

# L'ESPACE • TEMPS



La gazette de l'autre dimension | N°6 : Samedi 26 Août 2011 | Édito | KYUTECH | Les inconnus au C'Space | Estaca Space Odyssey | Quelques Chiffres | Ça c'est passé au C'Space | Fenêtre sur la campagne

{ PROTÉGEONS L'ESPACE • TEMPS DES DOUBELLES GLOUTONNES, AFIN QUE L'ESPÈCE PUISSE SE REPRODUIRE DANS DE BONNES CONDITIONS ET SE LAISSER APPRIVOISER PAR PLUSIEURS LECTEURS. MERCI }

## ÉDITO

« Le retour fait aimer l'adieu. »

ALFRED DE MUSSET

Encore quelques beaux moments ici, puis nous partirons. Nous nous envolerons vers de nouveaux horizons, chacun gardant bien au chaud les souvenirs de ces quelques jours passés ensemble. Car l'une des grandes forces du C'Space est à chercher du côté du partage. Le partage de moments de vie ponctués d'émotions aussi changeantes qu'intenses et de réflexions aussi complexes qu'excitantes. C'est cette vie en communauté, inscrite dans la durée, qui permet au lien humain de se faire à la fois authentique et résistant.

Que vous soyez membre de club ou de l'organisation, le caractère exceptionnel de cette expérience ne peut surgir que si elle est transcendée par ceux qui la vivent à nos côtés. Ainsi portée à l'incandescence, elle se marque durablement en nous autant qu'elle éclaire le chemin de nos rêves. « Le vrai bonheur ne vaut que s'il est partagé ». CHRIS MC CANDLESS

N'oubliez jamais de tout faire pour accomplir vos rêves. Qu'ils soient les plus fous, car ce sont eux qui vous poussent vers l'avant et vous donnent la force de résister aux difficultés du quotidien. Comme le dit magnifiquement Charles Baudelaire : « Il faut être toujours ivre. Pour ne pas sentir le fardeau du temps qui brise vos épaules, il faut s'enivrer sans trêve. De vin, de poésie ou de vertu, à votre guise. Mais enivrez-vous ! ».

Alors gardez le cap, et n'oubliez pas que le retour fait aimer l'adieu. à l'année prochaine.

« The return makes one love the farewell. »

ALFRED DE MUSSET

We still have a some good times here, before we leave. We will take off to new horizons, each cherishing the memories of these passed days together. For one of the great strength of C'Space is looking forward to sharing experiences. To share these glimpses of life filled with emotions as changing as they are intense and reflexions as complex as they are exciting. This life in community, engraved for the long run, enables the human contact to become both authentique and resistant.

May you be part of a club or of the organization, the exceptional feature of this experience can only be if it is transcended by those who surround us. Now brought to incandescence, it is durably engraved in us as much as it lights the path to our dreams.

« Happiness only real when shared. » CHRIS MC CANDLESS

Never forget to try anything to reach your dreams. Even if they are crazy, because those are the ones to push you forward and give you the strength to resist everyday difficulties. As Charles Beaudelaire says beautifully : « It is the hour to be drunken! to escape being the martyred slaves of time, be ceaselessly drunk. On wine, on poetry, or on virtue, as you wish. But be drunk! »

So keep true, and don't forget that the return makes one love the farewell. See you next year!

Thank to Mathieu Simeral for his translation

## KYUTECH SPACE CLUB



Kyutech Space Club was founded in December, 2005 as a space engineering club of students who are studying at Kyushu Institute of Technology that located at Kyushu District of Southern Japan.

We have been developing rockets since 2005, which has purpose to control autonomous guidance. We have participating in the rocket launch campaign of C'Space since 2006. The rocket that had been launched since 2006 to 2008 was controlled by sport kite, and the rocket has been controlled by actual parafoil since 2009. Since 2007, we have challenged a new mission that the rocket controls spin by itself. Last year, we conducted to launching two experimental rockets, NINJA-10 and SAKURA. SAKURA aims at supersonic flight. NINJA-10 couldn't be launched due to bad weather, but SAKURA was launched successfully. SAKURA reached supersonic speed Mach 1.05 and acquired all the flight data perfectly!

This year, we challenge a guidance and control using a parafoil from a higher altitude than last year. This challenge is based on

the past technology experience gained by previous NINJA and SAKURA. So the rocket can conduct a flight of longer time, and achieve better validation the autonomous guidance system. As the result, the rocket couldn't activate the guidance and control system, which landed 480m from target point, because the parafoil lines were tangled with the nose short after the it was deployed near the apogee of trajectory.

However, the maximum altitude recorded was 1.256km. So we succeeded in achieving the higher altitude than last year (last year's flight altitude was about 700m). The ultimately goal of this club is to make the rocket land for the target within 100 meters. Also next time, we will challenge this mission (autonomous guidance control)

We design rockets by ourselves. Every year, we spend a lot of time to design and manufacture them. Regular design meeting is held every week to inform and exchange the project status. Not only the member but also the student who participated in C'space and the supervisor attend the meeting every week. The rocket launch project led by Kyutech Space Club is funded not only by University, but also supported by graduate student's organization and industries who are interested in our challenges.

## FENÊTRE SUR LA CAMPAGNE



## LA MÉTÉO

• *Matin* ☀️ 16° | 🌬️ O.S-E. 20 km/h

• *Midi* ☀️ 20° | 🌬️ O.S-E. 10 km/h

• *Soir* ☀️ 20° | 🌬️ O.S-E. 10 km/h

## À NE PAS MANQUER AUJOURD'HUI

toute la journée >> Repli du C'Space.  
19h30 >> Départ devant le Mess Nord pour la soirée de gala à Biscarrosse.

*Don't miss today*  
during the day >> tidying up the C'Space  
7.30 p.m >> Shuttle departure for the closing ceremony.

## INFOS TRAFIC

Dans le sens des retours :  
- samedi 27 août est classé ORANGE au niveau national et ROUGE dans le quart sud-est du pays ;  
- dimanche 28 août est classé ORANGE au niveau national ;

Dans le sens des départs :  
samedi 27 août est classé VERT au niveau national ; dimanche 28 août est classé VERT au niveau national ;

## DERNIERS RÉSULTATS DES JEUX



• Julien M. et Solène remportent le défis de l'objet le plus insolite  
• Pour traverser le pont, le Père Noël devait effectivement jongler. Bravo Julien M.  
• L'inconnu du jour a été découvert par Julien M. Décidément Julien !!!

## LES INCONNUS DE LA SEMAINE



Saurez-vous reconnaître notre dernier inconnu de la semaine ?  
Merci à Sylvain B., Garance, Amandine, Thibault, Julien, Naoya Romain, Hugo, Sylvain et Mathieu pour leur participation.

## AU PROGRAMME DU CSPACE 2012...

- On fera sortir Jérôme des contrôles « vers » minuit
- On organisera l'atelier « je construis mon premier mur » pour le plan d'op
- Eureka + nous présentera son livre « Golf et fusée, comment concilier mes 2 passions »
- Budstar ramènera le Monet, le Rembrandt, et surtout son deuxième CanSat
- Claire animera une émission de radio « mon rêve pour les jeunes »
- Vinz sera pu-très-fiable mais la gazette vous éclatera toujours
- Le MessBar vous proposera toujours ses rafraîchissements, alors pensez à vos mugs
- Sonic & Knuckles, Carthage, Stratos, seront les premières fusées qualifiées
- Et 8 nations ou plus rayeront encore le ciel de Biscarrosse

Que vos projets vous portent tout au long de cette nouvelle année ! Merci à tous ! Vive l'espace pour et par les jeunes !

GILLES

## HOROSCOPE

**♈ Bélier :** Vous avez un poil dans la main aujourd'hui. Mais pour tout vous dire vous avez mal choisis votre jour.

**♉ Taureau :** Quand on croit tout ce que disent les autres on finit par ne plus savoir où est le vrai du faux. Préservez-vous.

**♊ Gémeaux :** Ce n'est pas parce qu'on vous couvre pas de chaude embrassade qu'on ne vous aime pas. Ne vous inquiétez donc pas.

**♋ Cancer :** Il y a parfois des choses à ne pas faire et à ne pas dire. Mais il faut croire que vous n'avez pas encore retenu la leçon.

## QUELQUES CHIFFRES

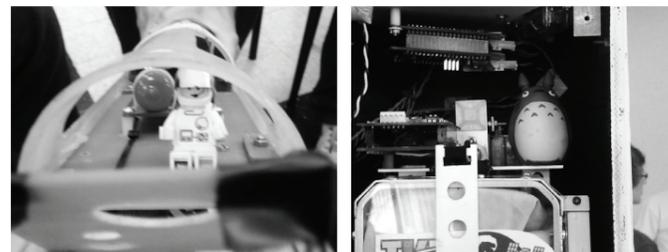
Le C'Space c'est :

- 358 personnes inscrites sur l'ensemble de la semaine,
- 130 VIP,
- 4246 repas (petit déjeuner - déjeuner - repas du soir - pique-niques),
- 35° Température la plus élevée,
- 15° Température la plus basse,
- 67 cordons rouges (Staff C'Space)
- 20 badges qui se sont échappés du cou de leur propriétaires,
- 20 équipes,
- 39 fusées présentes (toutes catégories confondues) dont :
  - 6 reportées,
- 33 fusées lancées dont :
  - 16 nominaux,
  - 11 balistiques,
  - 6 torches,
- 5 CanSats,
- 8 nationalités,
- 460 gazettes imprimées,
- 67 cm c'est la largeur des matelats des dortoirs,
- 150 Mug vendus
- 358 jours avant le prochain C'Space,

## DÉPART DES CHAMBRES

Merci de libérer les chambres pour 9 h demain matin.  
Thanks to leave your room after 9 am tomorrow morning.

## DRÔLES D'OCCUPANTS



Le LégoNaute et Totoro sont partis dans les airs.

**♌ Lion :** Un jour vous rugissez, un autre vous miaulez ... Pris entre rage et tendresse parfois on ne sait plus comment vous aborder.

**♍ Vierge :** Promesse d'un jour, promesse de toujours. Vous avez donné votre parole ne l'oubliez pas.

**♎ Balance :** Vous vous sentez seul aujourd'hui. Désarmé devant les départs, vous voudriez bien un peu de réconfort.

**♏ Scorpion :** Tout le monde vous cherchera personne ne vous trouvera. Toujours planqué quand il faut ranger ... hein !

## ÇA S'EST PASSÉ AU C'SPACE

Minifusées :

- Senior - EirSpace - Lundi 22 - Balistique
- ERK - Eurêka + - Lundi 22 - Nominal
- Météor - Louis Lumière - Lundi 22 - Nominal
- Galaxy - Louis Lumière - Mardi 23 - Balistique
- Tomahawk - Louis Lumière - Mardi 23 - Nominal
- Shadok - CLC - Mardi 23 - Torche
- Pitchoune - ESEO - Mardi 23 - Nominal
- Fiva - ESO - Mardi 23 - Nominal
- Fusaixplorer - FusAix - Mercredi 24 - Torche
- Junior - EirSpace - Mercredi 24 - Balistique
- Polska - Eurêka + - Mercredi 24 - Nominal
- Banana Rocket - Eurêka + - Mercredi 24 - Torche
- Esio - Eurêka + - Mercredi 24 - Balistique
- Smiley Rocket - Eurêka + - Mercredi 24 - Long feu, puis torche
- MSXO - Eurêka + - Mercredi 24 - Balistique
- Umbrella - ESO - Mercredi 24 - Nominal
- Ellipsis - ESO - Mercredi 24 - Nominal
- Carthage 01 - OTEAS - Jeudi 25 - Balistique
- Golfy - Eurêka + - Jeudi 25 - Torche
- Golfi - Eurêka + - Jeudi 25 - Nominal

Rocket Cam - ESEO - Reporté

Fusex :

- Detrona - CLES-FACIL - Vol nominal - Mercredi 24
- Amidala - SupAéro - Vol balistique - Mercredi 24
- Soyuz - AIST - Vol nominal - Jeudi 25
- Ninja S - Kyutech-SC (Japon) - Vol nominal - Jeudi 25
- Andromède - Louis Lumière - Vol nominal - Jeudi 25
- Eve3 - Octave - Vol nominal - Jeudi 25
- S1B Rocket - TKRC - Torche - Jeudi 25
- STR-01 - TU Vienna Space Team - Balistique (chute lente) - Jeudi 25
- Zeppelin - CLC - Balistique - Vendredi 26
- Orion - ESO - Balistique - Vendredi 26
- Leia - SupAéro - Nominal - Vendredi 26
- Émeraude - Aéro EIGSI - Balistique - Vendredi 26
- Neptune - Ciss Cool - - Vendredi 26

- Stratos - CLC - Reporté
- Sonic & Knuckles - ESO - Reporté
- Hermès - CLC - Reporté
- Jessie James - SupAéro - Reporté
- Carthage02 - OTEAS - Reporté

Cansat :

- Morpheus 3 - Budstar - France - Lauréat
- Gecko - TU Vienna Space Team - Autriche
- Golem - VSSSED-KDS - Australie
- U5 - Uyari - Turquie
- Ranger - SibSat - Russie

Ballon :

- Fight for a cookie - Fusaix - Jeudi 25
- Bubble - ESO - Vendredi 26

**♐ Sagittaire :** Vous êtes généreux et on vous le rend. Appréciez le retour des bonnes énergies.

**♑ Capricorne :** Vous êtes tombé amoureux mais vous ne savez pas comment le dire. Mais il ne reste plus beaucoup de temps alors peu importe la manière, foncez !

**♒ Verseau :** Vos rêves se réalisent petit à petit mais attention à ne pas devenir impatient. Vous risqueriez de tout perdre.

**♓ Poisson :** Si tout le monde vous avait comme amis, il serait sûr d'avoir une personne de confiance à leur côté. Quel plaisir de pouvoir compter sur quelqu'un.

## ESTACA SPACE ODYSSEY



Estaca Space Odyssey (ESO to our friends!) is an ESTACA students association destined to promote aerospace activities and knowledge.

ESTACA is a French engineering school specialized in transports, which is offering four majors: Automobile, Railways, Aeronautics and, of course, Aerospace. It's located in Levallois-Perret (Paris) and Laval (for those who does not know: a very nice place in the countryside, with much more fresh air and cows...).

Our current main activity is to design, build and launch rockets within the framework of C'Space. By the past, and maybe in the future, we also took part in Zero-G CNES Airbus inboard experiments.

Last Monday and Tuesday, our project teams launched successfully three "minif": FiVa (with a very very powerful lemon battery... or not), Umbrella (which recovery system was designed to open like an umbrella) and Ellipsis (with a nose cone separation). At the time of writing, Orion and Sonic team members are working hard with their ESO teammates, to qualify their experimental rockets, in order to launch on Friday. We wish them a "nominal" and beautiful flight!

Last but not least, Bubble, the first ESO experimental balloon for many years, will be released today morning from the DGA-EM soccer field! Its mission is to get aerial photographs associated with GPS data.

Next year, ESO will celebrate its 20th anniversary by preparing new exciting projects for 2012 C'Space. See you next year here in Biscarrosse, to have fun!  
HC

